

Encuentro Zona 4 Budapest

Actas de la Reunión de los Delegados

Viktor, Farah and Hubert

Reunión Plenaria

Jueves, 30 de abril de 2015

Delegaciones presentes:

Austria, República Checa (parcialmente), Alemania, Grecia, Hungría, Israel, Líbano, Lituania/Letonia, Noruega Polonia, Rusia, Suecia (parcialmente), Suiza, Ucrania
40 delegados con traductores. Observadores

Sesión Matinal:

Farah Czwiertnia abrió la reunión de los delegados y dio la bienvenida a todos los participantes. Presentó al comité de zona formado por: Viktor (coordinador), Hubert (tesorero), Julija (traductora al ruso)

Viktor Boehm fue elegido como presidente de la reunión Zona 4 y Yosef y Augusto para escribir las actas junto con Viktor y Farah

“Conociéndonos mutuamente” Grupo de Trabajo - CKs y CC’s

Grupo de trabajo de los CC’s

Presentación de cada participante. Algunos de los consejeros de comité y algunos presidentes son nuevos en el cargo.

Temas principales:

- ¿Por qué estamos trabajando en la función de comité? ¿Cuál es su propósito?
- ¿Qué es lo que nos interesa de Subud?
- ¿Cómo podemos mejorar el interés por la organización?
- Líbano pregunta si el tiempo del candidato para entrar a Subud es de tres meses
- Fechas de la reunión de la Zona 4 ¿Qué mes del año?

Hablando quedó claro que la razón por la que estamos haciendo un trabajo en el comité varía según la situación de la persona. Algunos de los delegados se involucran porque no hay nadie más; otros piensan que nuevos miembros pueden traer nuevas ideas; otros saben por experiencia que servir a la Organización Subud es una bendición y un regalo. Reducir el tiempo de los candidatos: la mayoría de los delegados sienten que detrás de eso hay un significado interno y que el tiempo puede ser muy fructífero. Todo lo de este tema debe ser discutido en otra ocasión, cuando haya más tiempo disponible. La mejor época para la Reunión de la Zona 4 puede ser en verano, cuando todos tengan vacaciones. Las vacaciones de Pascua no es un tiempo ideal para nuestra zona 4 porque algunas religiones tienen diferentes fechas de su Pascua. Además, los maestros no pueden participar.

Después de hablar sobre esto nos dividimos en dos grupos: hombres y mujeres, cada uno con los respectivos ayudantes internacionales.

Latihan y Test

¿Cómo es si hay una organización Subud en un país? ¿Cuál es la función del Comité, el presidente, el CC y los CK's? ¿Cuál fue el propósito de Bapak al crear la Zona 4?

Grupo de Trabajo de los CK's

Los Consejeros Kejiwaan estuvieron hablando de varios temas pero, para profundizar en ellos, el tiempo fue demasiado corto. El deseo para la próxima Reunión de la Zona 4 fue que hubiese más tiempo para compartir y, de ser necesario, hacer test. Se sintió que como preparación para el día, era necesario un latihan adicional por las mañanas.

Algunos de los test fueron los siguientes:

- ¿Cómo es si un país tiene una organización Subud?
- ¿Cuál es la función a nivel nacional, internacional y zonal del presidente, el CC, El CK y el representante de zona?
- ¿Cómo estamos cumpliendo ahora con nuestra función y cómo sería con la ayuda de Dios?
- ¿Por qué eligió Bapak los países que hay en la Zona 4?

Los CK's escribirán un informe de la reunión.

Sesión de Tarde:

Actas de la última reunión de la Zona 4 en Puebla en Agosto de 2014

Viktor resumió las actas de la última reunión de la Zona 4 en Puebla. Los países de la Zona 4 aceptaron las actas unánimemente.

Propuestas a la WSA

Hay algunas propuestas a la WSA recopiladas durante los últimos cuatro años y que fueron votadas en el congreso mundial en Puebla. Farah había revisado esas propuestas y tomado nota de las más relevantes para esta reunión de Zona, de las que se va a hablar en la reunión plenaria.

1. Miembros de la WSA – Condiciones para que un país se convierta en Miembro de la WSA

Esta propuesta es relevante para la Zona 4 ya que países como Líbano y Serbia solo tienen unos cuantos miembros y en la actualidad no tienen voto en la Zona ni en el Congreso Mundial y solo pueden aportar su propia opinión. La propuesta es reducir el mínimo de miembros de 9 a 6, con un comité (un presidente y un tesorero) y un Dewan de ayudantes compuesto idealmente por un hombre y una mujer CK, pero si solo hay uno, sería suficiente.

Se señala que según Bapak, el desarrollo del Dewan de ayudantes y de la organización en un país, es un paso necesario para el crecimiento y desarrollo de los miembros en ese respectivo país. En la Asociación Mundial Subud hay ciertas obligaciones que han de cumplirse para convertirse en un País Miembro, y esas obligaciones tienen que ser definidas de alguna manera o marcar ciertos límites. El otro extremo sería el de una persona en un país que pudiera convertirse en un Miembro de la WSA. Esta persona, en los congresos internacionales, tendría mucho poder con su voto y de una manera no democrática.

Dos posibilidades para ser Miembro de la WSA:

- A) Miembros con pleno derecho a voto
- B) Miembros Asociados sin derecho a voto. Estos serían los países con menos de 6 miembros. El objetivo es que hagan lo posible por convertirse en miembros con pleno derecho a voto. Esos países participarían de lo hablado en las reuniones pero sin voto.

En la Zona 4 se vota por centrarse en este tema los próximos tres años, lo cual es aceptado unánimemente por todos los delegados. Así pues, Farah recomendará al WSC en la reunión en Chile, que se centren en este tema.

2. Base de Datos de los Ayudantes: Proceso para la emisión de los carnés de ayudantes

Actualmente, esto lo están revisando los ayudantes internacionales. El objetivo es crear una base de datos central con el fin de tener una visión de conjunto y más transparencia respecto a ser un ayudante en Subud

Hasta los años 80 existió una base de datos central de los ayudantes de Subud. Se perdió. Hoy en día existen diversas clases de formatos de los carnés de ayudantes. El objetivo es crear un solo formato y un solo registro y una sola base de datos. Se señalarán los ayudantes activos y los “inactivos”.

Este tema ha surgido debido a que los “Ayudantes” pueden aflorar en algún lugar y hacer un trabajo de ayudantes que puede no estar en línea con Subud. Por medio de una base de datos central podrá comprobarse si un ayudante lo es de verdad o puede que esté inactivo. También se habla brevemente de cuándo un ayudante es “activo” o “inactivo”. Por ejemplo, en Lewes (Reino Unido) se hace test cada seis meses sobre esta cuestión. Esto también ha sido uno de los temas de los consejeros kejiwaan en la reunión de la Zona 4, y discutido más tarde en sus respectivas reuniones (y ya no en la sesión plenaria).

3. Capacitación del Ayudante

Se discutió este tema y el WSC hablará de ello durante los próximos años. Ibu Rahayu, en todas sus últimas charlas y en las reuniones con los ayudantes internacionales y el WSC, subraya la importancia del trabajo del ayudante para asegurar el crecimiento de Subud.

Se ha pedido a los ayudantes internacionales que cuando visiten un país trabajen con los ayudantes nacionales y todos los demás ayudantes de ese país, para **fortalecer la manera de trabajar del Dewan de Ayudantes**.

En la propuesta, también se ha incluido que la prioridad **en todos los congresos y encuentros** debe darse a la **habilidad y capacidad de los ayudantes**

Un tercer punto es que los comités nacionales se aseguren de que todos los ayudantes tengan una copia de la “**Guía y Consejos de Bapak a los ayudantes**”. Como en estos momentos los ayudantes internacionales están revisando ese libro, este punto se añadirá más tarde.

Se habló y se expresó la necesidad de **Reuniones de Ayudantes a nivel local, nacional y de zona**. Una posible fecha para una **Reunión de Ayudantes de la Zona 4** podría ser **otoño 2015**. Los CK tomarán esta tarea como una de la más importante a considerar.

Cambio en el Programa:

Como algunos delegados se irán en sábado por la tarde, el programa se cambió y se acordó continuar con las finanzas.

Informe Financiero por Hubert Konrad, tesorero de la Zona 4

Los presupuestos fueron enviados a los Países Miembros mucho antes de la reunión de zona. Parece ser que debido a temas técnicos no todas las delegaciones recibieron los documentos. Se decidió que los documentos, incluyendo la presentación de Hubert, se enviaran de nuevo a todos los Países Miembros en el curso de la reunión de zona.

i) Mirando al 2014

Los Países Miembros contribuyeron con un total de 16,322€ (presupuestado: 14,592). Los principales contribuyentes fueron: Alemania, Noruega, Austria y Rusia. Además, la Zona gastó 3.800€ menos en subvenciones para los delegados al Congreso Mundial en Puebla y 2.800€ menos en los gastos del equipo de la Zona 4, de lo que se presupuestara originalmente. La razón principal de esa reducción de gastos se debió a que la reunión de zona tuvo lugar en el mismo lugar que el Congreso Mundial en Puebla. Por lo tanto, la cantidad total gastada en 2014 fue 22.600€, y el resultado neto (incluyendo las transferencias del Fondo de la Zona 4 para el Congreso Mundial) en 2014 fue un excedente de unos 2.600€

ii) Presupuesto para 2015 (decidido en el Congreso Mundial en Puebla)

Para simplificar las cosas, las Contribuciones a la WSA + AI están combinadas ahora. Antes de la Reunión de Zona, se acordó cambiar partes del presupuesto decidido en Puebla.

- Aumentar en 1.000€ la subvención a los delegados para la reunión de la Zona 4
- Reducir en 1.000€ los gastos del equipo de la 4
- Esos dos puntos han sido enviados e-Mail, y algunos países han contestado y están de acuerdo.
- Añadir subvenciones para que los miembros vayan a la Reunión de la Zona 4 (que han sido cubiertos ampliamente por donaciones individuales).
- Esos puntos los están discutiendo las delegaciones de los países y votarán sobre ello otro día.

Hasta la Reunión de Zona, solo dos países habían contribuido. Siguen faltando unos 3.800€ para equilibrar el presupuesto. Esto será posible si todos los países emparejan o aumentan la contribución que hicieron en 2014. También se señaló que sigue habiendo la posibilidad de generar un surplus de la reunión de la Zona 4, si todos los participantes pagan la inscripción. También surgió la cuestión de con cuanto se va a contribuir este año a la WSA.

Se habló y se aclaró el Sistema de reserva para el Congreso Mundial, que había sido renovado y simplificado en Moscú en 2009. Hasta entonces, muchas reservas no habían sido utilizadas. Se espera que las reservas necesarias para el próximo Congreso Mundial en Alemania, sean menores debido a la proximidad del lugar y al menos coste de los viajes.

Hay una breve propuesta por parte de Robiyan, de aumentar de nuevo la reserva del fondo para los viajes a los países debido a que hay un aspirante a Subud en Chipre, que está aislado. Se decidió hablar de esto más tarde.

Hubert indica que actualmente la Zona 4 está en déficit, lo cual no es sostenible y debería hablarse de esto y tomar una decisión sobre si cambiarlo o no.

Viktor comenta más tarde que los cálculos de Hubert han sido muy conservadores.

iii) **Presupuesto 2016**

El presupuesto de 2016 +/- es el mismo que en 2015. Hubert espera un déficit de -5,100€. Propone aumentar las subvenciones para que los delegados viajen a los congresos de la Zona 4 (+1,000€) y bajar los gastos del Equipo de la Zona 4 (-1,000€). También está a favor de seguir subvencionando a miembros para que vayan a las reuniones de la Zona 4. Hubert vuelve a remarcar que necesita hablarse de cómo tratar con un déficit.

Hay una propuesta del WSC de subvencionar a los presidentes de las Ramas para que vayan a las reuniones de zona. Esto se discutirá más tarde.

Viktor da las gracias a Hubert por su trabajo como Tesorero de la Zona 4

Comunicación de la Zona 4 y Boletín de Noticias

Boletín de Noticias y noticias por email para los Delegados

Farah pregunta cómo mejorar la comunicación en nuestra zona. ¿Se recibe y lee el Boletín de Noticias de la Zona 4? ¿Cómo se percibe? ¿Qué se necesita?

Algunas declaraciones de los asistentes:

- A la gente de otras zonas y a los AI les gusta mucho saber qué está pasando
- En general, hay muchas opiniones positivas sobre el Boletín de Noticias y los lectores dan gracias a Farah por sus esfuerzos.
- Se comenta positivamente que el Boletín de Noticias lo traduce al ruso Julia.
- Se sugiere que el Boletín se reenvíe a los miembros e incluso que se imprima para los miembros que no tienen conexión a internet.
Esto debería hacerse por medio del comité nacional.
- Debería haber una fecha límite para enviar temas a añadir al Boletín de Noticias.
- La frecuencia del Boletín será bimensual.
- Se habló de que las Noticias para los delegados, como informes y documentos oficiales, deberán enviarse por email junto con el Boletín de Noticias.

Website (www.subud-zone4.org)

- La página web la creó Ismanah hace 3 años para reunión de Zona en Wolfsburg. El actual Equipo de la Zona 4 se hizo cargo de ella y utiliza esa página como herramienta informativa. Farah informa a los delegados la posibilidad de que cada país de la Zona 4 pueda tener su propio segmento en la página web. Se habló de si a cada país le gustaría añadir un contenido específico de su país, lo cual no fue tomado en consideración.
- Se sugiere difundir la existencia de la página web de la Zona 4 a los miembros de los países por medio de sus respectivos comités.

Equipo de Traductores - Informe por Elisa Sanchez Caballero, Paloma de la Viña, Valentine Goebel, Tuti ay Sharif Horthy

El equipo de traductores presentó los resultados de su mesa de trabajo del día anterior. Se conectaron por Skype con Raymond y Muti Lee y también con Rebeca y Marsiya de Ucrania. Además tuvieron un breve saludo con Ibu Rahayu

Bapak dio unas 1.700 Charlas y hasta ahora han sido traducidas al inglés la mitad de ellas. Desde 1998, Sharif y Tuti están traduciendo las charlas al inglés. El equipo de traductores consiste actualmente en 5 miembros y algunos revisores de textos. Las charlas se traducen al inglés, alemán, español, francés, holandés, serbio, ruso, mandarín, japonés y vietnamés. El equipo reconoce la importancia de que hay un diálogo entre los traductores y por eso se hacen conferencias por Skype.

Algunos temas de la reunión:

- Pedir, pedir y pedir que si algo no está claro en la traducción al inglés, *se escriba* a Sharif, Tuti, Raymond y Muti.
- Escuchar la charla de Bapak antes de traducirla
- Continuar estudiando el indonesio
- Crear un equipo de traductores en cada idioma para que resulte más fácil encontrar traductores en el futuro
- No cambiar las palabras de Bapak. Bapak hablaba con la verdad
- Utilizar palabras y términos familiares y sencillos.

Todos los videos de Bapak están disponibles y subtítulos en diversos idiomas. Los vídeos originales siguen disponibles para quien quiera verlos con la traducción hablada. La idea original de los subtítulos fue también para que gente sorda pudiera leer lo que Bapak decía.

La WSA trabaja con Publicaciones Subud Internacionales (SPI), que produce la colección de las traducciones oficiales de las charlas de Bapak en inglés, y la WSA supervisa la traducción de las charlas de Bapak e Ibu Rahayu en otros idiomas.

Llamada de Elisa del equipo de traductores: Para el siguiente Proyecto de subtítular todas las charlas de Bapak, se necesitan urgentemente fotografías de los países donde Bapak dio las charlas. Por favor, si tienen fotos de Bapak o del lugar donde se dieron esas charlas, envíenlas a Elisa: elisa.sc.mg@gmail.com

Llamada de Ucrania: La unidad de traducciones en Ucrania quisiera traducir el libro de Leonard LaSalle “Source of life” (Una Fuente de vida).

Leonard Lassale, un miembro francés con muchos años en Subud, publicó recientemente un libro: "A Source of Life". Leonard fue el primer ayudante internacional que vino a Ucrania en 1992 junto con Kadariyah Gardiner e Istafiah Is'hark, para llevar a cabo las primeras aperturas. Su libro es una colección de historias sobre su experiencia en Subud que resulta muy interesante para nuestros miembros Subud y también para los miembros que hablen ruso. Durante nuestro último congreso nacional, se tradujeron algunos fragmentos del libro y se leyeron a un círculo de participantes al congreso.

La cantidad necesaria para la traducción, edición, corrección de pruebas y el diseño es de 1.700€ Con Leonard se acordó que la traducción al ruso podría bajarse e imprimirse gratis desde lulu.com. Esta es una sencilla y barata variante. Si se da la oportunidad, el libro podrá publicarse. Y esa sería la mejor opción, pero necesitamos empezar con el primer y más importante paso.

Hasta la fecha se han recaudado 140€, y seguimos necesitando 1450€. Si alguien quisiera ayudarnos será muy bienvenido. Por favor contacte con Andrii Gerzhyna: arpaorama@gmail.com

Reunión Plenaria Viernes 1 de mayo de 2015

Sesión Matinal

SDIA - Romina Vianden-Prudent y Hannah de Roo

SDIA apoya proyectos relacionados con la salud, el desarrollo de la comunidad, la educación y el desarrollo de los niños, y el medio ambiente y la sostenibilidad. Es una asociación sin ánimo de lucro que aspira a aliviar el sufrimiento humano.

La tarea es invitar a los miembros a que empiecen su propio proyecto SD, sin importar lo pequeño que sea. Cuando uno mira a su alrededor encuentra muchas posibilidades de ayudar y cuidar a quienes lo necesiten. No tiene por qué ser en India o África. El cuidado empieza con uno mismo y con los que nos rodean.

Esto conduce a la pregunta de si SDIA como Organización se ha hecho demasiado grande en el sentido de que los miembros parecen tener dificultades para sentirse conectados y relacionados con ella. En la Zona 4 solo 2 países tienen representantes SD (Alemania y Noruega) Romina, como miembros de la Junta de SDI y en su papel de coordinadora SD de la Zona 4, anima a los delegados a establecer representantes SD en sus países. Por favor envíen sus preguntas a: info@pruviakom.de

Hannah de Holanda hizo una presentación de Susila Dharma y habló de los desafíos, los proyectos y las actividades de SDI. Ellas subrayaron que los proyectos necesitarían el aporte de los miembros para su continuación. Páginas web: www.susiladharm.org, y www.susiladharm.de

- Miembros SD presentes en Budapest (Hannah, Arnaud, Valentin, Viktor y Leonore)
- Metas SDIA 2014-2018 (Servicios, publicaciones, conferencias + reuniones)
- Proyectos en la República Democrática de Congo
- Desafíos = recaudación de fondos y sostenibilidad de los proyectos

- Beneficios = crecer juntos, poner el Latihan en práctica y oportunidad para los voluntarios

Preguntas:

Polonia: ¿Pueden decirnos algo más sobre sus problemas?

Romina: Usualmente, los proyectos que más me conmueven son muy pequeños y tienen que ver con ayudar a alguien necesitado. Hay muchos ejemplos en nuestra página web y nuestros posters. Si están interesados podemos darles más información.

Mariam: Quiero añadir que algunos de esos proyectos están abiertos a voluntarios.

Israel: ¿Qué proyectos de los miembros y grupos Subud están en crisis?

Romina: No hay ninguno que podamos apoyar directamente (como se establece en nuestros estatutos); esto es responsabilidad de Ayuda Mutua.

Austria: ¿Solo envían su Boletín de Noticias a los representantes?

Romina: Si, pero si quieren también podemos enviarlo a los presidentes.

Finlandia: Creo que es muy importante para SD que los jóvenes participen en los proyectos; deberíamos crear un fondo de viajes para jóvenes entusiastas e inspirados.

Romina: Eso es lo que el **Campamento Fuerza Humana** es. El próximo campamento será en Anisha, India, del 17 al 30 de junio de 2015.

Conferencia sobre Educación en Great Malvern: del 18 al 23 de agosto de 2015

SIHA - Konstantin Trijono y Dorofeya Apnea

SIHA (Asociación Internacional Subud para la Salud) es una rama que estuvo inactiva muchos años. Desde el Congreso Mundial en México y con Maxwell Frawall como representante de SIHA, está comenzando de nuevo. Konstantin de Moscú, Doctor en Medicina, coordina SIHA en nuestra Zona 4. Su concepto de la Salud es holístico e incluye los niveles físico, mental y espiritual. Hay muchas preguntas a contestar como: ¿Qué queremos? ¿Queremos una plataforma? Y ¿cómo debe llevarse a cabo? ¿Estamos motivados para desarrollar SIHA?"

Uno de los objetivos es crear una red de trabajo y conectar con doctores, terapeutas, médicos, etc.

El siguiente paso: Organizar un **fin de semana para miembros** interesados en la Salud. Se informará por medio del Boletín de Noticias de la Zona 4

Preguntas después de la presentación:

Polonia: ¿Es esto de hecho un intento de cambiar todo en su Rama?

Konstantin: Excepto nosotros dos y algunos que no pudieron venir, en la Zona 4 no hay miembros SIHA.

Polonia: Entonces, eso es un buen intento de hacer algo práctico.

Israel: ¿Hay algún Proyecto? ¿Ha ocurrido algo práctico en SIHA?

Konstantin: Creemos que es muy pronto para empezar proyectos ahora, así que no hay ninguno. Lo primero sería los fines de semana SIHA. Por el momento, nuestro trabajo es preparar la tierra y obtener respuestas de la gente.

Israel: ... Quizá debería ser una plataforma para conseguir ayudantes.

Alemania: Para mí este es el mejor método que he visto hasta ahora; necesitamos ideas como esa.

Por favor, si tienen alguna pregunta contacten con Konstantin, <ontologyrus@yahoo.com>

SICA, por Rusydah Ziesel

Rusydah presentó el trabajo de SICA, sus muchos proyectos, la página web www.subud-sica.org y los boletines SICA. Ella nos recordó que en cada uno de nosotros “la cultura y creatividad” es parte de nuestro ser y que este potencial puede despertar por medio de la ayuda del latihan. Nuestra creatividad se puede mostrar por medio de cocinar, pintar, leer, escribir, bailar, etc.

Durante el encuentro, Rusydah nos ofreció varios talleres llamados: “Claves para la Creatividad”, como por ejemplo: pintar a ciegas, pintura en seda y actuar teatralmente. En estos momentos, esos talleres se están llevando a cabo en varios países.

Lo hablado después de los talleres dejó claro que SICA no solo es para profesionales, sino para cada uno de nosotros. Viendo la página www.subud-sica.org, un delegado expresó que para los miembros “normales”, presentarse con un proyecto SICA es muy difícil, ya que las cosas que se muestran en la página web son de altos profesionales y que esa calidad no la puede alcanzar alguien no profesional. La discusión nos llevó a regresar a la idea básica de SICA de expresarnos por medio del latihan en nuestra vida diaria.

Tarde– tiempo libre para los delegados:

15h: 90 minutos en **Barco** por el Danubio con 104 participantes.

17:00

Presentación del Proyecto de Órgiva, España, por Oliver y Sofia Haitzmann

- Reunión Plenaria – Sábado 2 de mayo de 2015

Sesión Matinal

SESI - por Harlan Cockburn

Informó sobre la mesa de trabajo SES que habían tenido dos días antes, con 16 participantes presentes.

Harlan dijo:

Es bueno saber que las empresas siguen vivas en Subud y que el espíritu y el deseo de ser empresarios continua. En nuestra reunión oímos toda una serie de ideas y opiniones. Algunas personas tenían una larga experiencia en muchos y variados trabajos; otros solo estaban comenzando o pensando en empezar. No es posible llegar a alguna “conclusión” o “resolución” en tan corta reunión y, probablemente, el resultado más valioso sea el compartir y ver lo que cada uno de nosotros tenía para contribuir.

Los temas principales fueron:

- El deseo de tener éxito y cómo y cuándo utilizar nuestra “voluntad”.
- La necesidad de ser persistente y no abandonar.
- Se habló del papel que juega la valentía y se comparó con: “la estupidez” y “la valentía a ciegas”.
- La suerte y la oportunidad en la empresa.
- Dinero.
- Se habló de la historia de las empresas de Subud y la parte que tomó Bapak en ellas.

- ¿Qué va ser lo siguiente?

Página web: www.subudenterprise.com

Cosas de la Zona:

Invitación de Subud Reino Unido:

Daphne Alexopoulou, presidenta de Subud Reino Unido, informó del próximo Encuentro y Congreso Nacional en Great-Malvern del 18 al 23 de agosto de 2015. Todos estamos invitados a ir. Además, la reunión de SDIA tendrá lugar allí, incluida su Reunión General Anual (AGM).

Reunión y Encuentro de la Zona 4 en 2016

Discusión: ¿Reunión conjunta Zona 4 y Zona 3 en 2016?

En Pro: Eso daría a la reunión un sentimiento especial de unidad. El latihan con mucha gente es un regalo especial; la diversidad de culturas daría a la reunión una nueva dimensión; un beneficio a todos los niveles

En Contra: Debido a que la situación económica de nuestra Zona no es fácil, los costos del viaje serán muy altos; no hay suficiente tiempo para el trabajo de la Zona 4; como hay nuevos delegados, el proceso de conocerse mutuamente se perturbaría; sería mejor esperar al 2017, cuando la familia Subud crezca junta y más fuerte.

Los CK hablan sobre el procedimiento para el test de si la Zona 3 y la Zona 4 deberían tener una reunión conjunta en 2016.

Después de un breve latihan, los CK, hombres y mujeres, hicieron test frente a los delegados. Para las mujeres quedó muy claro el “sí”. El resultado del test de los hombres tuvo un resultado diferente. Volvieron a hacer test de si es o no correcto hacer el encuentro Zona 3 y 4 en 2016. El resultado fue: 15 sí y 3 no.

País Anfitrión para la próxima reunión de Zona – Polonia y Grecia ofrecieron sus países para alojar la reunión de la Zona 4 en 2016.

Después de un breve latihan, los CK hombres y mujeres hicieron test frente a los delegados. Luego, cada país emitió su voto.

Grecia: Este test no fue suficientemente convincente

Polonia, El test de los hombres y las mujeres tuvo un resultado común: **Polonia**. Se preguntó a Polonia si aceptarían el encuentro conjunto de las zonas 3 y 4 en 2016. Aceptaron. Espontáneamente, Lituania declaró su apoyo para el encuentro de las zonas en 2016. Ahora tenemos que informar a la Zona 3 y preguntarles si quieren tener el encuentro del 2016 en otro lugar. Farah informará a Andrea, el representante de la Zona 3.

Presupuesto de la Zona para 2016 – Hubert Konrad

Hubert presentó el presupuesto modificado del 2016, del que se había hablado dos días antes. De nuevo hubo preguntas concernientes a los viajes de los ayudantes. Ver los detalles antes del 29-4-2015. Se acordó que 1,000€ quedasen bajo la discreción de la Zona, para subvencionar los viajes de los ayudantes internacionales dentro de la Zona, y cambiar lo que ponía en el presupuesto de 2015, que combinaba la contribución a la WSA y las subvenciones para los viajes de los ayudantes internacionales.

Basados en la anterior discusión, se modificaron los siguientes puntos frente a la propuesta inicial:

- Reducir la contribución a la WSA en 1,000€
- Aumentar la contribución para los viajes de los ayudantes internacionales en 1,000€
- Aumentar los gastos de las reuniones kejiwaan de la Zona en 1,000€

Los países votaron sí unánimemente al presupuesto modificado de 2016.

Sesión de Tarde

SYAI - Rhyana Blakeley y Marcus Vágány

- El equipo de SYAI (Asociación Internacional de la Juventud Subud), desde el Congreso Mundial en Subud, se ha organizado de una manera diferente. Por cada Área hay dos representantes. Cerca de ellos hay un coordinador que representa a SYAI en el WSC y que trabaja junto a los representantes de las Áreas. Parece que esta nueva regulación funciona mejor que la de los últimos 4 años.
- SYAI ve su responsabilidad de estar al tanto de las necesidades de los jóvenes y los padres en los congresos y sirve de puente entre Subud y los jóvenes. Por ejemplo, en el Reino Unido, por una necesidad interior, un grupo de padres jóvenes formaron una organización (SUFA) y se reúnen dos veces al año cerca de los congresos. Como se piensa organizar una Reunión con ambas Zonas, podríamos invitar a esos padres a que nos ayuden a preparar el espacio para que las familias puedan tener sus vacaciones al mismo tiempo. Ver su página web: www.sufa-uk.weebly.com
- Si tienen alguna pregunta, por favor contacten con Faustina: faustinawalter@hotmail.com

El Campamento Fuerza Humana también forma parte de SYAI. Próximamente habrá un campamento en la India. La idea es revisar la estructura del Campamento Fuerza Humana al objeto de proporcionar ayudantes a los proyectos. El Campamento Fuerza Humana tiene una conexión con Subud: el latihan y los test. Son bienvenidos voluntarios que no estén en Subud. Para más información contacten con: [Human Force Camp](#)

- La hermandad Juventud Subud, es un Proyecto para dar a jóvenes emprendedores un año (y unos 2.000 USD) para que desarrollen sus proyectos con la guía del latihan. Uno de esos proyectos está situado en Bucelas, Portugal. Es una propiedad Subud con algunas vias casas en ella. Lucas, un joven hermano de Lisboa, que está viviendo allí, comenzó el proyecto de una granja orgánica para revitalizar el lugar. Subud Portugal: raquelalcobia@yahoo.com
- El Yes Quest está viendo la manera de ponerse bajo el paraguas de Subud
- Gran Campamento Juvenil el próximo año tendrá lugar en Indonesia. Será un encuentro bi-zonal del 22 al 31 de agosto – Visiten la página web: www.yesquest.org
- IYTF – Fondo Internacional para Viajes de los Jóvenes – un apoyo financiero para los miembros jóvenes que quieran participar en congresos, eventos y congresos mundiales. Más información y el formulario de solicitud en www.subud.org en 5 idiomas.
- **Llamada:** Por favor, sería estupendo que encontrasen a un joven coordinador en su país. Contacten con Rhyana cuando tengan alguna pregunta: rhyana_b@hotmail.com

Informe de la WSA - Lucia Boehm e Hilaria Dette

- Después hubo una presentación dando una histórica visión general de Subud y explicando la función de la WSA (Asociación Mundial Subud) y su organización. La WSA como organización está ahí para servir a la comunidad Subud del mundo entero. Los objetivos de la WSA son facilitar la adoración a Dios, preservar la práctica del latihan y proteger la buena reputación de Subud. Otra de las funciones de la WSA es la de organizar el congreso mundial y proteger el copyright de las charlas de Bapak e Ibu. También se explicó el actual consejo y cómo funciona (que también se explica en los estatutos).
- El WSC (Consejo Mundial Subud) está implementando ahora las resoluciones del último congreso mundial en Puebla, (Farah ya había explicado las propuestas y las resoluciones), y preparando el siguiente congreso mundial en 2018 en Alemania.
- Regularmente se enviará un Boletín de Noticias que ha de ser reenviado a todos los miembros Subud. Para mantenerse en contacto y hacer a los miembros conscientes de cómo funciona la WSA, la comunicación es clave para ello. La Zona 4 quiere animar al equipo de la WSA a enviar noticias con regularidad del trabajo que realiza y de su actividad.
- Actividades de algunos de los miembros del WSC: Reunión en Indonesia (marzo); reunión del Área 3 y de la Zona 8 en Quito; pequeña reunión en Múnich con la Zona 3, el representante de la Zona 4, los representantes de la Juventud y coordinador de SESI; participación en el congreso nacional de Cuba y participación en la reunión de la Zona 4 en Budapest.
- Próximas actividades: capacitación de ayudantes, reunión de los archiveros en Wolfsburg y reunión del WSC en Chile, en septiembre.
- Se mostró el Presupuesto de la WSA – Hasta ahora, los gastos se ajustan al presupuesto.
- Las páginas web son: www.subud.org , www.subud.com y www.subudworldnews.com
- Se enviará a los delegados una presentación en *power point*.

AYUDA MUTUA - por Arnaud Delune

- Presentación de Ayuda Mutua (*CARE support*), una rama Subud bajo la WSA dedicada a ayudar exclusivamente a miembros Subud (una vez que los demás recursos hayan sido agotados). La misión de Ayuda Mutua es crear un fondo de emergencia para ayudar a los miembros Subud en dificultades (ayuda médica, ayuda en los desastres, peticiones de ayuda de los miembros).
- Fondo para Educación: Desde la escuela primaria hasta la universidad – hay algunos maravillosos ejemplos de alumnos que tuvieron la posibilidad de estudiar y que ahora están felices porque van a recibir sus diplomas y títulos universitarios. Resulta valioso donar un dinero para nuestros hijos con el fin de darles una educación, algo básico en una vida humana.
- Procedimiento para apoyar a los miembros económicamente: los ayudantes locales hacen primero un test sobre la ayuda a pedir. Después, el equipo de Ayuda Mutua estudia cuidadosamente la petición; se hace un test final y el criterio para la petición también se comprueba (participación de la familia, beneficio para la comunidad, etc.)

- Una presentación en *power point* se enviará a los delegados para que la muestren en sus congresos.

Reunión Plenaria Domingo 3 de mayo de 2015

Ayudantes Internacionales (AI) - Olivia Brady (se había ido), Dahliani Drejza, Arifin Konrad (se había ido), Sjarifa Roberts y Sanderson Topham.

Los AI informaron sobre su trabajo y sus viajes a diversos países del Área 2, y de la reunión de la Zona 3 en Irlanda; además hablaron de la primera reunión de los 18 ayudantes internacionales después de Puebla, celebrada en Wisma Subud, Jakarta, y una parte de ella con Ibu Rahayu.

MSF - por Raymond Hensen

Raymond hizo una introducción sobre la misión de la Fundación Muhammad Subuh (MSF) y sus muchas tareas para que haya casas Subud, para ayudar a la parte Social y Humanitaria, la Cultura y la Historia de Subud, los viajes de los Ayudantes Internacionales y Ayuda Mutua. Trabaja para construir unas finanzas duraderas para la comunidad Subud, con dedicación a los diez objetivos de la Asociación Mundial Subud. Mostró un impresionante video de 15 minutos de duración sobre la MSF.

La página web es: www.msubuhfoundation.org

Con una **rueda informativa** y el **latihan mundial** a las 12, terminamos esta armoniosa y bendita Reunión y el Encuentro de la Zona 4 en Budapest, en la isla Margarita en el hotel Danubio, que proporcionó una muy buena infraestructura con los alojamientos, bonitos salones para el latihan y las reuniones, buenos bufés y un estupendo Spa.

Tenemos que dar unas gracias muy especiales a los miembros Subud de Hungría por su maravillosa y buena organización.

Durante el **Encuentro de la Zona 4** ocurrieron muchas más cosas:

Reuniones kejiwaan, latihan, test, talleres, presentaciones, programas de noche, visitas a Budapest, muchas charlas y muchos intercambios de opinión.

Más de 220 participantes vinieron de unos 22 países.

Farah, Viktor, Hubert, Julija (Equipo de la Zona 4 2014 - 2018)



Foto de asistentes a la reunión de la Zona 4, por Harlan Cockburn